

**PL**

Głośnik TRACER XtremeBeat  
Instrukcja obsługi

**EN**

TRACER XtremeBeat Speaker  
Instructions for use

**CS**

Reproduktor TRACER XtremeBeat  
Návod k obsluze

**SK**

Reproduktor TRACER XtremeBeat  
Návod na použitie

**HU**

TRACER XtremeBeat Hangszóró  
Használati Útmutató

**BG**

Високоговорител TRACER XtremeBeat  
Ръководство за употреба

**LT**

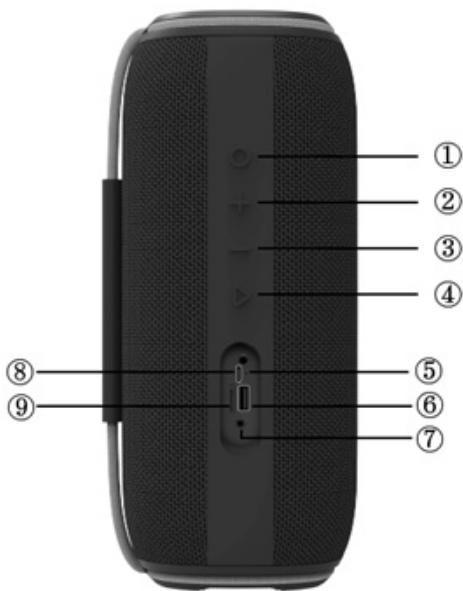
Garsiakalbis TRACER XtremeBeat  
Naudojimo instrukcija

**LV**

Skaļrunis TRACER XtremeBeat  
Lietošanas instrukcija

**EE**

Kõlar TRACER XtremeBeat  
Kasutusjuhend



## Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy uderzać ani miażdżyć urządzenia.
- Unikać kontaktu z benzenem, rozpuszczalnikami i innymi chemikaliami.
- Nie używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych lub elektrycznych.
- Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych i urządzeń grzewczych.
- Nie rozmontowywać, nie naprawiać i nie modyfikować urządzenia.
- Nie należy długo słuchać muzyki na dużej głośności, by zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Nie należy czyścić urządzenia wodą ani zanurzać go w wodzie. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem unieważnia gwarancję. Należy o tym pamiętać! Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.
- Podczas korzystania z urządzenia przy niskim napięciu mogą wystąpić zakłócenia. Należy ładować urządzenie na bieżąco.
- Bluetooth jest kompatybilny z większością popularnych smartfonów i tabletów, jednak w zależności od urządzenia lub aplikacji może on nie obsługiwać poszczególnych funkcji.

**Aby zapewnić poprawną obsługę i zapobiec uszkodzeniom, przed użyciem tego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.**

1. Przełącznik zasilania, długie naciśnięcie włącza/wyłącza urządzenie, krótkie naciśnięcie przełącza tryb RGB; podwójne kliknięcie zmienia tryb. Podczas połączenia naciśnij raz, aby odebrać, i ponownie, aby zakończyć połączenie.
2. Krótkie naciśnięcie zwiększa głośność, długie naciśnięcie przełącza na następny utwór.
3. Krótkie naciśnięcie zmniejsza głośność, długie naciśnięcie przełącza na poprzedni utwór.

4. Klawisz odtwarzania, krótkie naciśnięcie odtwarza/zatrzymuje, podwójne kliknięcie włącza tryb TWS, długie naciśnięcie włącza/wyłącza RGB.
5. Port ładowania typu C.
6. Wskaźnik LED: niebieskie światło miga powoli podczas odtwarzania muzyki, miga szybko podczas wyszukiwania BT, czerwone światło świeci się podczas ładowania, a zielone światło świeci się, gdy bateria jest pełna. Wbudowane wejście mikrofonu.
7. Port karty TF, obsługuje maksymalnie 64 GB pamięci, kompatybilny z plikami muzycznymi WAV/MP3 o wysokiej jakości.
8. Port USB, obsługuje maksymalnie 64 GB pamięci, kompatybilny z plikami muzycznymi WAV/MP3 o wysokiej jakości.
9. Port AUX, interfejs wejścia audio.

### Tryb Bluetooth

Przycisk zasilania: Długie naciśnięcie włącza/wyłącza urządzenie. Włączyc Bluetooth na telefonie i sparować go z głośnikiem:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### Instrukcje TWS:

Gdy oba głośniki są w stanie wyszukiwania BT, podwójne kliknięcie przycisków PLAY włącza tryb TWS. Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego, oba urządzenia zaczynają się parować. Po udanym połączeniu, niebieskie światło jednostki podrzędnej świeci się stale, a jednostka główna kontynuuje wyszukiwanie, aż połączenie zostanie zakończone.

**Wskazówka: Gdy podczas odtwarzania pojawi się sygnał ostrzegawczy, oznacza to niski poziom baterii, proszę naładować głośnik. (Napięcie ładowania: 5V, prąd ładowania ≤ 0,5A)**

**Parametry techniczne**

- Nazwa produktu: Głośnik BT
- Model produktu: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Waga: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Wymiary: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Materiał: ABS+Guma
- Wersja BT: V5.3+BR+EDR+BLE
- Protokół BT: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Zasięg roboczy (zasięg Bluetooth): 10-15M
- Napięcie wejściowe: DC5V
- Prąd wejściowy: 0,5A
- Czas ładowania:  $\geq 1,5$ H
- Moc wyjściowa: 10W / 15W / 25W / 40W
- Czas pracy (średnia głośność): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Czas czuwania: 40H
- Rodzaj baterii: Akumulator litowo-jonowy 18650
- Napięcie baterii: 3.7V
- Pojemność baterii: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Format audio: WAV/MP3
- Obsługiwane funkcje: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maksymalna obsługiwana pojemność karty pamięci: 64GB
- Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- Zakres w którym pracuje urządzenie: 2400 MHz – 2483,5 MHz

W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 0,5W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.



## Safety notes

- Do not hit or crush the device.
- Avoid contact with benzene, solvents, and other chemicals.
- Do not use near strong electromagnetic or electric fields.
- Avoid direct sunlight and heating appliances.
- Do not disassemble, repair, or modify the device.
- Do not listen to music at high volume for long periods to prevent hearing damage.
- Do not clean the device with water or immerse it in water. Using the device in ways not intended will void the warranty. Remember this! Clean the device with a damp cloth.
- Interference may occur when using the device at low voltage. Keep the device charged regularly.
- Bluetooth is compatible with most popular smartphones and tablets, but it may not support certain functions depending on the device or app.

## To ensure proper operation and prevent damage, please read this user manual carefully before using this product.

1. Power switch: Long press to turn the device on/off, short press to switch RGB mode; double-click to change mode. When connected, press once to answer, and again to end the call.
2. Short press to increase volume, long press to switch to the next track.
3. Short press to decrease volume, long press to switch to the previous track.
4. Play button: Short press to play/pause, double-click to enable TWS mode, long press to turn RGB on/off.
5. Type-C charging port.
6. LED indicator: Blue light flashes slowly when playing music, flashes quickly when searching for BT, red light indicates charging, and green light indicates the battery is full. Built-in microphone input.
7. TF card port: Supports up to 64 GB memory, compatible with high-quality WAV/MP3 music files.

8. USB port: Supports up to 64 GB memory, compatible with high-quality WAV/MP3 music files.
9. AUX port: Audio input interface.

### Bluetooth mode

Power button: Long press to turn the device on/off. Turn on Bluetooth on your phone and pair it with the speaker:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### TWS instructions:

When both speakers are in BT search mode, double-click the PLAY buttons to enable TWS mode. After hearing the beep, both devices will start pairing. After a successful connection, the blue light of the sub-unit will stay on, and the master unit will continue searching until the connection is complete.

**Tip: When a warning signal appears during playback, it indicates a low battery level. Please charge the speaker.**

**(Charging voltage: 5V, charging current  $\leq$  0.5A)**

## Technical parameters

- Product name: BT speaker
- Product model: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Weight: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Dimensions: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Material: ABS+Rubber
- BT version: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT protocol: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Operating range (Bluetooth range): 10-15M
- Input voltage: DC5V
- Input current: 0.5A
- Charging time:  $\geq 1.5$ H
- Output power: 10W / 15W / 25W / 40W
- Working time (average volume): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Standby time: 40H
- Battery type: 18650 lithium-ion battery
- Battery voltage: 3.7V
- Battery capacity: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Audio format: WAV/MP3
- Supported functions: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maximum supported memory card capacity: 64GB
- Maximum Transmitter Power (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- The range of which the device operates: 2400 MHz – 2483,5 MHz

No charger is included in the set.

The power supplied by the charger must be between the minimum 0.5W required by the radio device and a maximum of 5W to achieve the maximum charging speed.





## Bezpečnostní pokyny

- Nesmějí se udeřit ani rozdrtit zařízení.
- Vyhněte se kontaktu s benzínem, rozpouštědly a jinými chemikáliemi.
- Nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických nebo elektrických polí.
- Vyvarujte se přímého slunečního záření a topných zařízení.
- Nedemontujte, neopravujte ani nemodifikujte zařízení.
- Neposlouchejte hudbu dlouho při vysoké hlasitosti, aby nedošlo k poškození sluchu.
- Nečistěte zařízení vodou ani jej neponořujte do vody. Používání zařízení způsobem, který není určen, ruší záruku. Pamatujte na to! Čistěte zařízení vlhkým hadříkem.
- Při používání zařízení při nízkém napětí může dojít k interferencím. Udržujte zařízení pravidelně nabitě.
- Bluetooth je kompatibilní s většinou populárních smartphonů a tabletů, ale v závislosti na zařízení nebo aplikaci nemusí podporovat určité funkce.

## Pro zajištění správného provozu a prevenci poškození si před použitím tohoto produktu pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

1. Přepínač napájení: Dlouhým stiskem zapnete/vypnete zařízení, krátkým stiskem přepínáte režim RGB; dvojitým kliknutím měníte režim. Po připojení stiskněte jednou pro přijetí a znovu pro ukončení hovoru.
2. Krátkým stiskem zvýšíte hlasitost, dlouhým stiskem přepnete na další skladbu.
3. Krátkým stiskem snížíte hlasitost, dlouhým stiskem přepnete na předchozí skladbu.
4. Tlačítko přehrávání: Krátkým stiskem přehráváte/zastavujete, dvojitým kliknutím aktivujete režim TWS, dlouhým stiskem zapínáte/vypínáte RGB.
5. Nabíjecí port typu C.

6. LED indikátor: Modré světlo pomalu bliká při přehrávání hudby, rychle bliká při vyhledávání BT, červené světlo svítí při nabíjení, a zelené světlo svítí, když je baterie plně nabitá. Vestavěný mikrofonní vstup.
7. Port pro TF kartu: Podporuje až 64 GB paměti, kompatibilní s vysoce kvalitními hudebními soubory WAV/MP3.
8. USB port: Podporuje až 64 GB paměti, kompatibilní s vysoce kvalitními hudebními soubory WAV/MP3.
9. AUX port: Vstupní audio rozhraní.

### Režim Bluetooth

Tlačítko napájení: Dlouhým stiskem zapnete/vypnete zařízení. Zapněte Bluetooth na telefonu a spárujte jej s reproduktorem:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### Pokyny pro TWS:

Když jsou oba reproduktory v režimu vyhledávání BT, dvojitým kliknutím na tlačítko PLAY aktivujete režim TWS. Po zaznění zvukového signálu se obě zařízení začnou párovat. Po úspěšném připojení bude modré světlo podřízené jednotky svítit trvale a hlavní jednotka bude pokračovat ve vyhledávání, dokud nebude připojení dokončeno.

**Tip: Pokud se během přehrávání objeví varovný signál, znamená to nízkou úroveň baterie, prosím, nabíjejte reproduktor.**

**(Nabíjecí napětí: 5V, nabíjecí proud  $\leq 0,5A$ )**

**Technické parametry**

- Název produktu: BT reproduktor
- Model produktu: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Hmotnost: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Rozměry: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Materiál: ABS+Guma
- Verze BT: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT protokol: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Provozní dosah (Bluetooth dosah): 10-15M
- Vstupní napětí: DC5V
- Vstupní proud: 0,5A
- Doba nabíjení:  $\geq 1,5H$
- Výstupní výkon: 10W / 15W / 25W / 40W
- Doba provozu (průměrná hlasitost): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Doba pohotovosti: 40H
- Typ baterie: Lithium-iontová baterie 18650
- Napětí baterie: 3.7V
- Kapacita baterie: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Formát audia: WAV/MP3
- Podporované funkce: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maximální podporovaná kapacita paměťové karty: 64GB
- Maximální vysílací výkon (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- Rozsah, ve kterém zařízení pracuje: 2400 MHz – 2483,5 MHz

V balení není zahrnuta nabíječka.

Napájení poskytované nabíječkou musí být mezi minimálními 0,5W požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.



## Bezpečnostné pokyny

- Neslobodno udierať ani drviť zariadenie.
- Vyhnite sa kontaktu s benzénom, rozpúšťadlami a inými chemikáliami.
- Nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických alebo elektrických polí.
- Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu a vykurovacím zariadeniam.
- Nerozoberajte, neopravujte ani nemodifikujte zariadenie.
- Nepočúvajte hudbu dlho pri vysokej hlasitosti, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- Nečistite zariadenie vodou ani ho neponárajte do vody. Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je určený, ruší záruku. Pamätajte na to! Čistite zariadenie vlhkou handričkou.
- Pri používaní zariadenia pri nízkom napätí môže dôjsť k interferenciám. Udržiavajte zariadenie pravidelne nabité.
- Bluetooth je kompatibilný s väčšinou populárnych smartfónov a tabletov, ale v závislosti od zariadenia alebo aplikácie nemusí podporovať určité funkcie.

## Na zaistenie správnej prevádzky a prevenciu poškodenia si pred použitím tohto produktu pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

1. Prepínač napájania: Dlhým stlačením zapnete/vypnete zariadenie, krátkym stlačením prepnete režim RGB; dvojitým kliknutím zmeníte režim. Po pripojení stlačte raz na prijatie hovoru a znova na ukončenie hovoru.
2. Krátkym stlačením zvýšite hlasitosť, dlhým stlačením prepnete na ďalšiu skladbu.
3. Krátkym stlačením znížite hlasitosť, dlhým stlačením prepnete na predchádzajúcu skladbu.
4. Tlačidlo prehrávania: Krátkym stlačením prehrávate/zastavujete, dvojitým kliknutím aktivujete režim TWS, dlhým stlačením zapínate/vypínate RGB.

5. Nabíjací port typu C.
6. LED indikátor: Modré svetlo pomaly bliká pri prehrávaní hudby, rýchlo bliká pri vyhľadávaní BT, červené svetlo svieti pri nabíjaní, a zelené svetlo svieti, keď je batéria plne nabitá. Vstavaný mikrofónny vstup.
7. Port pre TF kartu: Podporuje až 64 GB pamäte, kompatibilný s vysokokvalitnými hudobnými súbormi WAV/MP3.
8. USB port: Podporuje až 64 GB pamäte, kompatibilný s vysokokvalitnými hudobnými súbormi WAV/MP3.
9. AUX port: Vstupné audio rozhranie.

### Režim Bluetooth

Tlačidlo napájania: Dlhým stlačením zapnete/vypnete zariadenie. Zapnite Bluetooth na telefóne a spárujte ho s reproduktorom:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### Pokyny pre TWS:

Keď sú oba reproduktory v režime vyhľadávania BT, dvojitým kliknutím na tlačidlo PLAY aktivujete režim TWS. Po zaznení zvukového signálu sa obe zariadenia začnú párovať. Po úspešnom pripojení bude modré svetlo podriadeného zariadenia svietiť trvalo a hlavné zariadenie bude pokračovať vo vyhľadávaní, kým sa pripojenie nedokončí.

**Tip: Ak sa počas prehrávania objaví varovný signál, znamená to nízku úroveň batérie, prosím, nabite reproduktor.**

**(Nabíjacie napätie: 5V, nabíjací prúd ≤ 0,5A)**

## Technické parametre

- Názov produktu: BT reproduktor
- Model produktu: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Hmotnosť: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Rozmery: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Materiál: ABS+Guma
- BT verzia: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT protokol: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Prevádzkový dosah (Bluetooth dosah): 10-15M
- Vstupné napätie: DC5V
- Vstupný prúd: 0,5A
- Doba nabíjania:  $\geq 1,5$ H
- Výstupný výkon: 10W / 15W / 25W / 40W
- Doba prevádzky (priemerná hlasitosť): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Doba pohotovosti: 40H
- Typ batérie: Lítium-iónová batéria 18650
- Napätie batérie: 3.7V
- Kapacita batérie: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Formát audia: WAV/MP3
- Podporované funkcie: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty: 64GB
- Maximálny vysielač výkon (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- Rozsah, v ktorom zariadenie pracuje: 2400 MHz – 2483,5 MHz

V balení nie je zahrnutá nabíjačka.

Napájanie poskytované nabíjačkou musí byť medzi minimálnymi 0,5W požadovanými rádiovým zariadením a maximálne 5W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.



## Biztonsági megjegyzések

- Ne üsse vagy törje össze a készüléket.
- Kerülje a benzin, oldószerek és egyéb vegyszerek érintkezését.
- Ne használja erős elektromágneses vagy elektromos mezők közelében.
- Kerülje a közvetlen napsugárzást és a fűtőberendezéseket.
- Ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa a készüléket.
- Ne hallgasson zenét hosszú ideig nagy hangerőn, hogy elkerülje a halláskárosodást.
- Ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe. A készülék rendeltetésellenes használata érvényteleníti a garanciát. Ezt ne feledje! Tisztítsa a készüléket nedves ruhával.
- Alacsony feszültség esetén interferencia léphet fel a készülék használatakor. Tartsa rendszeresen feltöltve a készüléket.
- A Bluetooth kompatibilis a legtöbb népszerű okostelefonnal és táblagéppel, de az eszköztől vagy alkalmazástól függően előfordulhat, hogy bizonyos funkciókat nem támogat.

## A helyes működés biztosítása és a károsodások elkerülése érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

1. Bekapcsológomb: Hosszan nyomva a készülék be-/kikapcsolása, röviden nyomva az RGB mód váltása; dupla kattintással a mód váltóztatása. Csatlakozáskor egyszer nyomja meg a hívás fogadásához, és újra a hívás befejezéséhez.
2. Röviden nyomva növeli a hangerőt, hosszan nyomva a következő számra vált.
3. Röviden nyomva csökkenti a hangerőt, hosszan nyomva az előző számra vált.
4. Lejátszás gomb: Röviden nyomva lejátszás/szünet, dupla kattintással az TWS mód bekapcsolása, hosszan nyomva az RGB be-/kikapcsolása.

5. C típusú töltőport.
6. LED jelzőfény: A kék fény lassan villog zene lejátszásakor, gyorsan villog BT kereséskor, piros fény világít töltés közben, és zöld fény világít, amikor az akkumulátor teljesen feltöltött. Beépített mikrofonbemenet.
7. TF kártyaopt: Legfeljebb 64 GB memóriát támogat, kompatibilis kiváló minőségű WAV/MP3 zenei fájlokkal.
8. USB port: Legfeljebb 64 GB memóriát támogat, kompatibilis kiváló minőségű WAV/MP3 zenei fájlokkal.
9. AUX port: Audio bemeneti interfész.

### Bluetooth mód

Bekapcsológomb: Hosszan nyomva a készülék be-/kikapcsolása. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonján, és párosítsa a hangszóróval:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### TWS utasítások:

Amikor mindkét hangszóró BT keresési módban van, a PLAY gombok dupla kattintásával aktiválhatja a TWS módot. Hangjelzés után mindkét eszköz párosítani kezd. Sikeres csatlakozás után az alárendelt egység kék fénye folyamatosan világít, és a fő egység tovább keres, amíg a kapcsolat be nem fejeződik.

**Tipp: Ha figyelmeztető jelzés jelenik meg lejátszás közben, az alacsony akkumulátor töltöttségi szintet jelez. Kérem, töltsse fel a hangszórót.**

**(Töltési feszültség: 5V, töltési áram  $\leq$  0,5A)**



**Műszaki paraméterek**

- Terméknév: BT hangszóró
- Termékmodell: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Súly: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Méret: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Anyag: ABS+Gumi
- BT verzió: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT protokoll: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Működési tartomány (Bluetooth hatótávolság): 10-15M
- Bemeneti feszültség: DC5V
- Bemeneti áram: 0,5A
- Töltési idő:  $\geq 1,5$ H
- Kimeneti teljesítmény: 10W / 15W / 25W / 40W
- Működési idő (átlagos hangerő): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Készenléti idő: 40H
- Akkumulátor típusa: 18650 lítium-ion akkumulátor
- Akkumulátor feszültsége: 3.7V
- Akkumulátor kapacitása: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Audio formátum: WAV/MP3
- Támogatott funkciók: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maximális támogatott memóriakártya kapacitás: 64GB
- Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- Működési frekvencia: 2400 MHz – 2483,5 MHz

A készlet nem tartalmaz töltőt.

A töltő által biztosított teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimális 0,5W és a maximális 5W között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.



## Бележки за безопасност

- Не удряйте и не мачкайте устройството.
- Избягвайте контакт с бензен, разтворители и други химикали.
- Не използвайте в близост до силни електромагнитни или електрически полета.
- Избягвайте пряка слънчева светлина и отоплителни уреди.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството.
- Не слушайте музика на висока сила на звука за дълго време, за да избегнете увреждане на слуха.
- Не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода. Използването на устройството по начин, различен от предвидения, ще анулира гаранцията. Помнете това! Почиствайте устройството с влажна кърпа.
- При използване на устройството при ниско напрежение може да възникнат смущения. Дръжте устройството заредено редовно.
- Bluetooth е съвместим с повечето популярни смартфони и планшети, но в зависимост от устройството или приложението може да не поддържа определени функции.

**За да осигурите правилна работа и да предотвратите повреди, прочетете внимателно това ръководство за потребителя преди да използвате този продукт.**

1. Превключвател за захранване: Дълго натискане включва/ изключва устройството, кратко натискане превключва режима на RGB; двойно щракване променя режима. При свързване натиснете веднъж, за да приемете обаждане, и отново, за да го прекратите.
2. Кратко натискане увеличава звука, дълго натискане превключва на следващата песен.
3. Кратко натискане намалява звука, дълго натискане превключва на предишната песен.

4. Бутон за възпроизвеждане: Кратко натискане възпроизвежда/спира, двойно щракване активира режим TWS, дълго натискане включва/изключва RGB.
5. Зареждащ порт тип C.
6. LED индикатор: Синята светлина мига бавно при възпроизвеждане на музика, мига бързо при търсене на BT, червената светлина свети при зареждане, а зелената светлина свети, когато батерията е пълна. Вграден микрофонен вход.
7. Порт за TF карта: Поддържа до 64 GB памет, съвместим с висококачествени музикални файлове WAV/MP3.
8. USB порт: Поддържа до 64 GB памет, съвместим с висококачествени музикални файлове WAV/MP3.
9. AUX порт: Аудио входен интерфейс.

### Bluetooth режим

Бутон за захранване: Дълго натискане включва/изключва устройството. Включете Bluetooth на телефона си и го сдвоете с високоговорителя:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### Инструкции за TWS:

Когато и двата високоговорителя са в режим на търсене на BT, двойното натискане на бутоните PLAY активира режима TWS. След звуков сигнал и двете устройства започват да се сдвояват. След успешно свързване синята светлина на подчиненото устройство свети постоянно, а главното устройство продължава да търси, докато свързването не завърши.

**Съвет:** Когато се появи предупредителен сигнал по време на възпроизвеждане, това означава ниско ниво на батерията.

**Моля, заредете високоговорителя.**

**(Зарядно напрежение: 5V, заряден ток  $\leq 0,5A$ )**

### **Технически параметри**

- Име на продукта: BT високоговорител
- Модел на продукта: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Тегло: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Размери: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Материал: ABS+Гума
- BT версия: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT протокол: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Работен обхват (Bluetooth обхват): 10-15M
- Входно напрежение: DC5V
- Входен ток: 0,5A
- Време за зареждане:  $\geq 1,5H$
- Изходна мощност: 10W / 15W / 25W / 40W
- Време на работа (средна сила на звука): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Време в режим на готовност: 40H
- Тип батерия: Литиево-йонна батерия 18650
- Напрежение на батерията: 3.7V
- Капацитет на батерията: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Аудио формат: WAV/MP3
- Поддържани функции: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Максимален поддържан капацитет на памет картата: 64GB
- Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- Честотен диапазон: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Зарядното устройство не е включено в комплекта. Захранването, предоставяно от зарядното устройство, трябва да бъде между минималните 0,5W, изисквани от радиоустройството, и максимум 5W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.



## Saugos pastabos

- Nemėtykite ir nespauskite prietaiso.
- Venkite kontakto su benzenu, tirpikliais ir kitomis cheminėmis medžiagomis.
- Nenaudokite arti stiprių elektromagnetinių ar elektrinių laukų.
- Venkite tiesioginių saulės spindulių ir šildymo prietaisų.
- Nesirinkite, netaisykite ir nemodifikuokite prietaiso.
- Neilgai klausykite muzikos dideliu garsu, kad išvengtumėte klausos pažeidimų.
- Nevalykite prietaiso vandeniu ir nemerkitė jo į vandenį. Netinkamas prietaiso naudojimas anuliuoja garantiją. Atminkite tai! Valykite prietaisą drėgna šluoste.
- Naudojant prietaisą esant žemai įtampai, gali atsirasti trukdžių. Nuolat įkraukite prietaisą.
- Bluetooth yra suderinamas su dauguma populiarių išmaniųjų telefonų ir planšetinių kompiuterių, tačiau priklausomai nuo įrenginio ar programos, jis gali nepalaikyti tam tikrų funkcijų.

**Siekiant užtikrinti tinkamą veikimą ir išvengti pažeidimų, prieš naudodami šį produktą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą.**

1. Maitinimo jungiklis: Ilgai paspaudus prietaisas įsijungia/išsijungia, trumpai paspaudus įjungiamas RGB režimas; dukart spustelėjus keičiasi režimas. Prisijungus, paspauskite vieną kartą, kad atsilieptumėte į skambutį, ir dar kartą, kad jį nutrauktumėte.
2. Trumpas paspaudimas didina garsą, ilgas paspaudimas perjungia į kitą dainą.
3. Trumpas paspaudimas mažina garsą, ilgas paspaudimas perjungia į ankstesnę dainą.
4. Grojimo mygtukas: Trumpas paspaudimas groja/sustabdo, dukart spustelėjus įjungiamas TWS režimas, ilgas paspaudimas įjungia/išjungia RGB.

5. C tipo įkrovimo lizdas.
6. LED indikatorius: Mėlyna šviesa lėtai mirksi, kai groja muzika, greitai mirksi, kai ieško BT, raudona šviesa šviečia, kai kraunasi, o žalia šviesa šviečia, kai baterija pilnai įkrauta. Integruotas mikrofono įėjimas.
7. TF kortelės lizdas: Palaiko iki 64 GB atminties, suderinamas su aukštos kokybės WAV/MP3 muzikos failais.
8. USB lizdas: Palaiko iki 64 GB atminties, suderinamas su aukštos kokybės WAV/MP3 muzikos failais.
9. AUX lizdas: Garso įvesties sąsaja.

### Bluetooth režimas

Maitinimo mygtukas: Ilgai paspaudus prietaisas įsijungia/išsijungia. Įjunkite Bluetooth telefone ir susiekite su garsiakalbiu:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### TWS instrukcijos:

Kai abu garsiakalbiai yra BT paieškos režime, dukart spustelėjus PLAY mygtukus įjungiamas TWS režimas. Po signalo abi įrenginiai pradeda susieti. Po sėkmingo susiejimo pagalbinio įrenginio mėlyna šviesa nuolat švies, o pagrindinis įrenginys toliau ieškos, kol susiejimas bus baigtas.

**Patarimas: Jei grojimo metu pasirodo įspėjamasis signalas, tai reiškia, kad baterija yra žema. Prašome įkrauti garsiakalbį.**

**(Įkrovimo įtampa: 5V, įkrovimo srovė ≤ 0,5A)**

## Techniniai parametrai

- Produkto pavadinimas: BT garsiakalbis
- Produkto modelis: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Svoris: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Matmenys: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Medžiaga: ABS+Guma
- BT versija: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT protokolas: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Darbinis atstumas (Bluetooth diapazonas): 10-15M
- Įėjimo įtampa: DC5V
- Įėjimo srovė: 0,5A
- Įkrovimo laikas: ≥1,5H
- Išėjimo galia: 10W / 15W / 25W / 40W
- Darbo laikas (vidutinė garsumas): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Budėjimo laikas: 40H
- Baterijos tipas: 18650 ličio jonų baterija
- Baterijos įtampa: 3.7V
- Baterijos talpa: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Garso formatai: WAV/MP3
- Palaikomos funkcijos: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maksimali palaikoma atminties kortelės talpa: 64GB
- Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P) ≤20 dBm
- Darbo dažnis: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Komplekte nėra įkroviklio.

Įkroviklio galia turi būti tarp minimalios 0,5W, kurią reikalauja radijo įrenginys, ir maksimalios 5W, kad būtų pasiekta maksimali įkrovimo sparta.





## Drošības norādījumi

- Nesitiet un nespiediet ierīci.
- Izvairieties no saskares ar benzīnu, šķīdinātājiem un citām ķīmikālijām.
- Nelietojiet spēcīgu elektromagnētisko vai elektrisko lauku tuvumā.
- Izvairieties no tiešiem saules stariem un apkures ierīcēm.
- Nedemontējiet, nelabojiet un nemodificējiet ierīci.
- Neuzklausiet mūziku ilgi lielā skaļumā, lai izvairītos no dzirdes bojājumiem.
- Netīriet ierīci ar ūdeni un nenovietojiet to ūdenī. Ierīces lietošana neatbilstoši paredzētajam mērķim anulē garantiju. Atcerieties to! Tīriet ierīci ar mitru drānu.
- Lietojot ierīci zemā spriegumā, var rasties traucējumi. Regulāri uzlādējiet ierīci.
- Bluetooth ir saderīgs ar lielāko daļu populāro viedtālrunu un planšetdatoru, taču atkarībā no ierīces vai lietotnes tas var neatbalstīt noteiktas funkcijas.

## Lai nodrošinātu pareizu darbību un izvairītos no bojājumiem, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms šī produkta lietošanas.

1. Barošanas slēdzis: Ilgstoši nospiežot, ierīce ieslēdzas/izslēdzas, īsi nospiežot, tiek pārslēgts RGB režīms; dubultklikšķis maina režīmu. Savienojuma laikā nospiediet vienu reizi, lai atbildētu uz zvanu, un vēlreiz, lai pārtrauktu zvanu.
2. Īsi nospiežot, palielinās skaļums, ilgstoši nospiežot, tiek pārslēgta nākamā dziesma.
3. Īsi nospiežot, samazinās skaļums, ilgstoši nospiežot, tiek pārslēgta iepriekšējā dziesma.
4. Atskaņošanas poga: Īsi nospiežot, tiek atskaņota/pārtraukta, dubultklikšķis aktivizē TWS režīmu, ilgstoši nospiežot, tiek ieslēgts/izslēgts RGB.
5. C tipa uzlādes ports.

6. LED indikators: Zilā gaisma lēni mirgo, kad tiek atskaņota mūzika, ātri mirgo, kad tiek meklēts BT, sarkanā gaisma deg, kad ierīce tiek uzlādēta, un zaļā gaisma deg, kad akumulators ir pilns. Iebūvēta mikrofonu ieeja.
7. TF kartes ports: Atbalsta līdz 64 GB atmiņu, saderīgs ar augstas kvalitātes WAV/MP3 mūzikas failiem.
8. USB ports: Atbalsta līdz 64 GB atmiņu, saderīgs ar augstas kvalitātes WAV/MP3 mūzikas failiem.
9. AUX ports: Audio ievades interfeiss.

### Bluetooth režīms

Barošanas poga: Ilgstoši nospiežot, ierīce ieslēdzas/izslēdzas. Ieslēdziet Bluetooth savā tālrunī un savienojiet to ar skaļruni:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### TWS norādījumi:

Kad abi skaļruņi ir BT meklēšanas režīmā, dubultklikšķis uz PLAY pogām aktivizē TWS režīmu. Pēc signāla skaņas abas ierīces sāk savienošanos pāri. Pēc veiksmīgas savienošanas ar zilās gaismas palīgsistēma turpinās mirgot, un galvenā ierīce turpinās meklēšanu, līdz savienojums ir pabeigts.

**Padoms: Ja atskaņošanas laikā parādās brīdinājuma signāls, tas norāda uz zemu akumulatora līmeni. Lūdzu, uzlādējiet skaļruni. (Uzlādes spriegums: 5V, uzlādes strāva ≤ 0,5A)**

## Tehniskie parametri

- Produkta nosaukums: BT skaļrunis
- Produkta modelis: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Svars: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Izmēri: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Materiāls: ABS+Gumija
- BT versija: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT protokols: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Darbības diapazons (Bluetooth diapazons): 10-15M
- Ieejas spriegums: DC5V
- Ieejas strāva: 0,5A
- Uzlādes laiks:  $\geq 1,5$ H
- Izejas jauda: 10W / 15W / 25W / 40W
- Darbības laiks (vidējais skaļums): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Gaidīšanas laiks: 40H
- Akumulatora tips: 18650 litija jonu akumulators
- Akumulatora spriegums: 3.7V
- Akumulatora ietilpība: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Audio formāts: WAV/MP3
- Atbalstītās funkcijas: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maksimālā atmiņas kartes ietilpība: 64GB
- Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- Darbības frekvence: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Komplektā nav iekļauts lādētājs.

Lādētāja nodrošinātajai jaudai jābūt starp minimālo 0,5W, ko prasa radioierīce, un maksimālo 5W, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.



## Ohutusmärgised

- Ärge lööge ega purustage seadet.
- Vältige kokkupuudet benseeni, lahustite ja teiste kemikaalidega.
- Ärge kasutage tugeva elektromagnetilise või elektrivälja läheduses.
- Vältige otsest päikesevalgust ja küttekehasid.
- Ärge lahti monteerige, parandage ega muutke seadet.
- Ärge kuulake muusikat pikka aega suure helitugevusega, et vältida kuulmiskahjustusi.
- Ärge puhastage seadet veega ega uputage seda vette. Seadme ebaõige kasutamine tühistab garantii. Pidage seda meeles! Puhastage seadet niiske lapiga.
- Madalal pingel töötades võib esineda häireid. Hoidke seade regulaarselt laetud.
- Bluetooth ühildub enamiku populaarsete nutitelefonide ja tahvelarvutitega, kuid olenevalt seadmest või rakendusest ei pruugi see toetada teatud funktsioone.

## Õige töötamise tagamiseks ja kahjustuste vältimiseks lugege enne selle toote kasutamist hoolikalt läbi kasutusjuhend.

1. Toitelüliti: Pikk vajutus lülitab seadme sisse/välja, lühike vajutus vahetab RGB režiimi; topeltklõps vahetab režiimi. Ühenduse ajal vajutage üks kord kõne vastuvõtmiseks ja uuesti kõne lõpetamiseks.
2. Lühike vajutus suurendab helitugevust, pikk vajutus vahetab järgmise loo.
3. Lühike vajutus vähendab helitugevust, pikk vajutus vahetab eelmise loo.
4. Esitamisnupp: Lühike vajutus mängib/pauseerib, topeltklõps aktiveerib TWS režiimi, pikk vajutus lülitab RGB sisse/välja.
5. C-tüüpi laadimisport.
6. LED-indikaator: Sinine tuli vilgub aeglaselt muusika esitamisel, vilgub kiiresti BT otsingul, punane tuli põleb laadimise ajal ja roheline tuli põleb, kui aku on täis. Sisseehitatud mikrofone sisend.

7. TF-kaardi port: Toetab kuni 64 GB mälu, ühildub kõrgekvaliteediliste WAV/MP3 muusikafailidega.
8. USB-port: Toetab kuni 64 GB mälu, ühildub kõrgekvaliteediliste WAV/MP3 muusikafailidega.
9. AUX-port: Audio sisendi liides.

### Bluetooth režiim

Toitenupp: Pikk vajutus lülitab seadme sisse/välja. Lülitage telefonis Bluetooth sisse ja ühendage see kõlariga:

TRAGLO47540 -> TRACER XtremeBeat Lite

TRAGLO47541 -> TRACER XtremeBeat Mid

TRAGLO47542 -> TRACER XtremeBeat Ultra

TRAGLO47543 -> TRACER XtremeBeat PRO

### TWS juhised:

Kui mõlemad kõlarid on BT otsingurežiimis, topeltklõps esitusnupule aktiveerib TWS režiimi. Pärast helisignaali alustavad mõlemad seadmed sidumist. Pärast edukat ühendamist põleb sinine tuli abiseadmepidevalt ja põhiseade jätkab otsingut kuni ühendamine on lõpule viidud.

**Näpunäide:** Kui esitamise ajal ilmub hoiatussignaal, tähendab see madalat aku taset. Palun laadige kõlarit.

(Laadimispinge: 5V, laadimisvool  $\leq 0,5A$ )

### Tehnilised andmed

- Toote nimi: BT kõlar
- Toote mudel: XtremeBeat Lite / XtremeBeat Mid / XtremeBeat Ultra / XtremeBeat PRO
- Kaal: 450g / 740g / 1200g / 2000g
- Mõõtmed: 90x83x140 mm / 170x105x100 mm / 97x105x230 mm / 131x121x286 mm
- Materjal: ABS+Kumm
- BT versioon: V5.3+BR+EDR+BLE
- BT protokoll: A2DP 1.0 AVRCP 1.5 AVDTP 1.0 AVCTP 1.4 HFP 1.5 GAVDP 1.0
- Töövahemik (Bluetooth ulatus): 10-15M
- Sisendpinge: DC5V
- Sisendvool: 0,5A
- Laadimisaeg:  $\geq 1,5$ H
- Väljundvõimsus: 10W / 15W / 25W / 40W
- Tööaeg (keskmine helitugevus): 6 h / 6 h / 8 h / 8h
- Ooterežiimi aeg: 40H
- Aku tüüp: 18650 liitium-ioonaku
- Aku pinge: 3.7V
- Aku mahutavus: 1500 mAh / 2400 mAh / 5400 mAh / 7200 mAh
- Helivorming: WAV/MP3
- Toetatud funktsioonid: BT, USB, TF, AUX, TWS
- Maksimaalne toetatud mälukaardi mahutavus: 64GB
- Maksimaalne saatja võimsus (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm
- Tööpiirkond: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Komplektis ei ole laadijat.

Laadija poolt antav võimsus peab olema vahemikus minimaalne 0,5W, mida raadioseade nõuab, ja maksimaalne 5W, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.





Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



**tracer**<sup>®</sup>

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa